



COMUNE DI TRENTO

**Servizio Cultura, Turismo e Politiche giovanili**

*Ufficio Cultura, turismo ed eventi*

via delle Orfane, 13 | 38122 Trento

tel. 0461 884287 | fax 0461 884386

servizio.cultura-turismo@pec.comune.trento.it

*Orario di apertura al pubblico:*

dal lunedì al venerdì 8<sup>30</sup> -12<sup>00</sup>

## **“ARTE IN BOTTEGA”**

**venerdì 6 settembre 2024**

**AVVISO DOPPIA CALL**

### **Art. 1 Descrizione e finalità**

Il Comune di Trento promuove la 4<sup>a</sup> edizione della manifestazione **Arte in bottega** - momenti di intrattenimento nel centro storico della città di Trento, in collaborazione con le attività commerciali - negozi, ristoranti, bar, caffè, ecc.- che si renderanno disponibili ad accogliere, vicino al proprio esercizio, performance artistiche di vario genere: musica, danza, teatro e arte di strada.

La manifestazione programmata per **venerdì 6 settembre 2024 tra le ore 18.00 e le ore 23.00**, prevede il coinvolgimento di 24 formazioni artistiche. In caso di mal tempo sarà posticipata a **sabato 7 settembre 2024**.

### **Art. 2 Doppia call per artisti ed esercenti**

Il Servizio Cultura, Turismo e Politiche giovanili, al fine di individuare i soggetti protagonisti dell'evento, lancia una doppia call rivolta a:

- **artisti:**
  - associazioni culturali ed enti assimilati;
  - compagnie, artisti singoli o costituiti in gruppo e performer, che esercitino la propria attività in modo abituale, in modo esclusivo o assieme ad altre attività;
  - compagnie, artisti singoli o costituiti in gruppo e performer, che esercitino la propria attività in modo occasionale (compensi inferiori a euro 5.000,00.= nell'arco dell'anno solare);
  - gruppi informali di giovani maggiorenni;
- **pubblici esercizi del centro storico del Comune di Trento:**
  - bar, ristoranti, caffetterie e similari;
  - negozi.

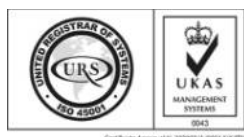
**La partecipazione al concorso implica l'accettazione integrale del presente Avviso.**

## **SEZIONE I - ARTISTI**

### **Art. 3 Requisiti di ammissione alla call**

Per essere ammessi alla call gli artisti devono essere in possesso dei seguenti requisiti:

1. età non inferiore ad anni 18;
2. non aver riportato condanne, con sentenza passata in giudicato o con sentenza di



**Sede legale:**

via Belenzani, 19 | 38122 Trento | C.F. e P. IVA: 00355870221

tel. 0461/884111 | fax 0461/889370 | [www.comune.trento.it](http://www.comune.trento.it)

COMUNE DI TRENTO



- applicazione della pena su richiesta delle parti o con decreto penale di condanna per reati gravi in danno dello Stato o dell'Unione europea che incidono sulla moralità professionale ovvero per reati di partecipazione a un'organizzazione criminale, corruzione, frode, riciclaggio, quali definiti dagli atti dell'Unione europea citati all'art. 45, paragrafo 1, direttiva CE 2004/18;
3. non essere sottoposto a sanzioni interdittive che comportino l'esclusione da agevolazioni, finanziamenti, contributi o sussidi, ai sensi dell'art. 9 del Decreto Legislativo 231/2001;
  4. non essere sottoposto a misura di prevenzione e di sicurezza per delitti contro la Pubblica Amministrazione.

Il rapporto con gli artisti selezionati sarà gestito mediante affidamento di un servizio a soggetto esterno, incaricato:

- della contrattualizzazione degli artisti e della gestione di ogni adempimento connesso;
- del supporto all'amministrazione e assistenza agli artisti coinvolti in sede di organizzazione e realizzazione dell'evento, collaborando nell'allestimento delle postazioni e nel supporto logistico.

Nessun vincolo contrattuale diretto si crea con l'amministrazione comunale.

#### **Art. 4 Oggetto delle proposte artistiche, modalità di svolgimento e condizioni**

La call per artisti è articolata per categorie in un'ottica di selezione da parte della Commissione, tendenzialmente paritaria tra le medesime:

- performance musicali;
- spettacoli teatrali, anche con differenti linguaggi espressivi es: operetta, musical, teatro-danza, spettacolo di burattini e marionette;
- altre performance riconducibili alle c.d. arti di strada, quali a titolo esemplificativo e non esaustivo, letture animate o interpretate, spettacoli di illusionismo, live-painting, linguaggi multimediali, spettacoli con giocolieri, saltimbanchi, cantastorie, clown, cabarettisti, poeti, mimi, "madonnari".

Le singole esibizioni artistiche devono prevedere n. 2 repliche tra i 45 e i 60 minuti ciascuna, da realizzarsi all'interno di una delle due fasce orarie che verranno assegnate alle 24 postazioni:

- fascia A: dalle ore 18.00 alle ore 20.00 con una pausa di 15 minuti tra le due performance;
- fascia B: dalle ore 21.00 alle ore 23.00 con una pausa di 15 minuti tra le due performance.

Rimane a discrezione degli artisti la scelta di replicare la stessa performance o variare leggermente il programma nei diversi orari.

Le proposte per bambini e famiglie saranno collocate tendenzialmente nella prima fascia oraria, e principalmente presso negozi e pubblici esercizi che abitualmente non prevedono attività serali.

**Non è ammessa la partecipazione di formazioni diverse composte da medesimi artisti.**

Ciascun artista o formazione dovrà reperire in autonomia la strumentazione e l'attrezzatura eventualmente necessarie per la realizzazione della performance e



provvedere all'allestimento della propria postazione. **La strumentazione a supporto della performance dovrà essere comunque minimale ed adeguata al contesto di un'esibizione di strada.**

Sono a carico dell'Amministrazione comunale:

- la fornitura di eventuali canaline per la copertura dei cavi elettrici;
- la gestione degli adempimenti amministrativi: Occupazione suolo, Siae e agibilità pubblico spettacolo presso la Polizia amministrativa della Provincia autonoma di Trento.

L'artista si assume la responsabilità della propria esibizione. Non sono ammesse rappresentazioni ritenute offensive del pubblico pudore, della morale e della persona, o di propaganda politica.

**L'iscrizione alla call è gratuita.**

Nulla è dovuto per la partecipazione alla presente call a titolo di rimborso spese o ad altro titolo da parte dell'Amministrazione; saranno oggetto di remunerazione unicamente le performance selezionate ed effettivamente rese.

L'eventuale rinuncia alla partecipazione all'evento, successivamente all'iscrizione, dovrà essere comunicata all'indirizzo: Servizio, Cultura, Turismo e Politiche giovanili [servizio.cultura-turismo@pec.comune.trento.it](mailto:servizio.cultura-turismo@pec.comune.trento.it) **entro il giorno 6 agosto 2024**.

La rinuncia dopo tale data sarà sottoposta al pagamento di una penale di cui all'art. 14 e sarà causa di esclusione da successive manifestazioni, organizzate dal Servizio Cultura, Turismo e Politiche giovanili. La penale e l'esclusione non si applicano qualora la rinuncia dipendesse da comprovata causa di forza maggiore.

#### **Art. 5 Modulo adesione – indicazioni**

L'adesione all'evento viene presentata compilando il modulo "adesione performer - artisti" a partire dalla data di pubblicazione della determina di approvazione dell'iniziativa ed entro la scadenza di:

**giovedì 2 maggio 2024 (entro e non oltre le ore 12:00).**

Le domande pervenute oltre tale termine non potranno essere accolte dall'Amministrazione.

Il modulo deve essere compilato in ogni sua parte dall'artista proponente o dal legale rappresentante in caso di Associazione o dal capogruppo referente se gruppo informale, indicando:

1. il titolo della prestazione;
2. descrizione dettagliata del contenuto artistico dell'evento (con eventuali allegati foto e/o video esplicativo della performance);
3. modalità, tempi di svolgimento e spazio necessario per l'esibizione;
4. eventuale integrazione tra diverse arti performative;
5. innovazione, originalità e singolarità della proposta presentata;
6. target destinatari della performance.

La domanda di partecipazione dovrà essere corredata dalla seguente documentazione:

7. il curriculum vitae dell'artista, della formazione o della compagnia;
8. la copia di un documento di identità del referente o legale rappresentante compilatore del modulo "Adesione".



Saranno escluse dalla valutazione le proposte che rientrino in una delle seguenti fattispecie:

1. domande pervenute oltre il termine previsto;
2. domande presentate da soggetti diversi da quelli indicati dall'art. 3;
3. proposte che appaiano contrarie ad ordine pubblico, buon costume, e/o che creino pregiudizio o danno all'immagine del Comune.

L'invio della domanda di partecipazione implica l'accettazione integrale del presente Avviso e presuppone la propria disponibilità a partecipare nella data dell'evento (venerdì 6 settembre) e nella data dell'eventuale recupero (sabato 7 settembre), qualora si renda necessario posticipare la manifestazione causa maltempo.

### **Art. 6 Criteri di valutazione delle proposte presentate dagli artisti**

Le proposte artistiche saranno esaminate dalla Commissione giudicatrice, di cui al successivo art. 11, che effettuerà la selezione in un'ottica di diversificazione dei generi musicali ed artistici, in applicazione dei seguenti criteri di valutazione:

<b>CRITERI DI VALUTAZIONE PUNTEGGIO</b>	<b>PUNTEGGIO</b>
Qualità complessiva dell'esibizione: <ul style="list-style-type: none"><li>• Varietà ed integrazione di forme di espressione artistica realizzate nella performance</li><li>• innovazione e originalità (linguaggi espressivi contemporanei)</li></ul>	Max 60 punti
Adeguatezza dell'esibizione con il contesto di "strada"	Max 30 punti
Curriculum vitae	Max 10 punti
<b>TOTALE</b>	<b>Max 100 PUNTI</b>

Saranno inserite in graduatoria le proposte che avranno ottenuto un punteggio di almeno 60 punti.

Le operazioni di valutazione si concluderanno indicativamente entro il giorno 3 giugno 2024 con l'approvazione della graduatoria, contenente i punteggi complessivi assegnati, tramite apposito provvedimento che verrà pubblicato in rete. La Commissione, pur stilando una graduatoria unica, al fine di assicurare un'equa rappresentazione dei diversi ambiti artistici procede valutando le proposte per categoria di appartenenza (musica, teatro, danza,...)

L'esito della valutazione viene comunicato tramite pec.

In caso di rinuncia da parte di uno dei performer selezionati si procede scorrendo la graduatoria.

### **Art. 7 Compenso artisti**

Alle proposte artistiche selezionate sarà corrisposto un **compenso massimo** così commisurato:



Artisti singoli che operano professionalmente oppure occasionalmente	Euro 400,00 lordi * comprensivi di IVA, ENPALS ed ogni altro onere fiscale eventualmente dovuto a carico dell'artista
Gruppi, compagnie e similari che operano professionalmente oppure occasionalmente	Euro 700,00 lordi * comprensivi di IVA, ENPALS ed ogni altro onere fiscale eventualmente dovuto a carico del gruppo/artista
Musicisti singoli in possesso dei requisiti di cui all'art. 1, comma 188, della legge 27 dicembre 2006, n. 296	Euro 300,00 lordi * comprensivi di ritenuta ed ogni altro onere fiscale eventualmente dovuto a carico dell'artista
Gruppi, compagnie e similari in possesso dei requisiti di cui all'art. 1, comma 188, della legge 27 dicembre 2006, n. 296	Euro 500,00 lordi * comprensivi di ritenuta ed ogni altro onere fiscale eventualmente dovuto a carico del gruppo/artista

Il compenso è considerato forfettario per la realizzazione di due spettacoli (repliche) della durata di 45-60 minuti ciascuno e verrà erogato successivamente alla realizzazione della performance, *previa compilazione del programma musicale SIAE - borderò* (se dovuto), e su presentazione di documento fiscalmente valido.

## SEZIONE II - SOGGETTI OSPITANTI/ESERCENTI

### Art. 8 Requisiti di ammissione alla call e condizioni

Per essere ammessi alla call i soggetti ospitanti/esercenti devono essere in possesso dei seguenti requisiti:

1. non aver riportato condanne, con sentenza passata in giudicato o con sentenza di applicazione della pena su richiesta delle parti o con decreto penale di condanna per reati gravi in danno dello Stato o dell'Unione europea che incidono sulla moralità professionale ovvero per reati di partecipazione a un'organizzazione criminale, corruzione, frode, riciclaggio, quali definiti dagli atti dell'Unione europea citati all'art. 45, paragrafo 1, direttiva CE 2004/18;
2. non essere sottoposto a sanzioni interdittive che comportino l'esclusione da agevolazioni, finanziamenti, contributi o sussidi, ai sensi dell'art. 9 del Decreto Legislativo 231/2001;
3. non essere sottoposto a misura di prevenzione e di sicurezza per delitti contro la Pubblica Amministrazione;
4. disporre di un locale nel centro storico della città di Trento (vedi tabella "Elenco Vie Centro storico Trento") con uno spazio su suolo pubblico, antistante l'entrata o adiacente, sufficientemente ampio per ospitare la performance



artistica (almeno mt 4\*5) senza arrecare intralcio al transito pedonale.

I soggetti ospitanti devono garantire i seguenti servizi:

1. la fornitura di corrente elettrica per la realizzazione della performance (con relativa certificazione dell'impianto elettrico);
2. l'apertura del proprio esercizio per l'intera durata della manifestazione in programma;
3. la collaborazione con gli artisti ospitati e con l'Amministrazione comunale, per la buona riuscita dell'evento, ivi inclusa la disponibilità ad offrire un ristoro agli artisti (es. bibita/panino) e ad adoperarsi mettendo in atto tutte le azioni possibili per agevolare e supportare gli artisti in caso di necessità durante le performance.

### **Art. 9 Modulo Adesione call e indicazioni**

L'adesione all'evento viene presentata compilando il modulo "Adesione soggetti ospitanti - esercenti" a partire dalla data di pubblicazione della determina di approvazione dell'iniziativa e fino alla scadenza di:

**giovedì 2 maggio 2024 (entro le ore 12:00).**

I soggetti ospitanti - esercenti devono indicare nel modulo di adesione la preferenza della fascia oraria:

- fascia A dalle ore 18.00 alle ore 20.00;
- fascia B dalle ore 21.00 alle ore 23.00.

Nel caso in cui le adesioni pervenute superino il limite massimo previsto (24 location per altrettante performance) l'individuazione degli esercenti avverrà nel rispetto dei criteri preferenziali di scelta di cui al presente Avviso.

Non si prevede nessun riconoscimento economico a favore del soggetto ospitante, il cui beneficio deriva dalla possibilità di fruire di una prestazione artistica gratuita ad integrazione e valorizzazione della propria attività commerciale, nonché dall'inserimento del proprio esercizio nel palinsesto "Trento aperta" e nel circuito "Arte in bottega".

La selezione delle performance artistiche e dei soggetti ospitanti avviene tramite apposita Commissione, come riportato al successivo art 11. L'abbinamento delle esibizioni artistiche alle location compete esclusivamente all'Amministrazione comunale.

La rinuncia successiva all'adesione a partecipare alla manifestazione a revoca dell'ospitalità, dovrà essere comunicata all'indirizzo: [servizio.cultura-turismo@pec.comune.trento.it](mailto:servizio.cultura-turismo@pec.comune.trento.it) **entro il giorno 6 agosto 2024**. La rinuncia dopo tale data sarà causa di esclusione da successive manifestazioni, organizzate dal Servizio Cultura, Turismo e Politiche giovanili nell'anno corrente e successivo. L'esclusione non si applica qualora la rinuncia dipendesse da comprovata causa di forza maggiore.

### **Art. 10 Criteri di valutazione delle location**

Nel caso in cui le adesioni pervenute superino il limite massimo previsto (24), le proposte di adesione da parte dei soggetti ospitanti saranno esaminate in applicazione dei seguenti criteri di valutazione:



<b>CRITERI DI VALUTAZIONE</b>	<b>PUNTEGGIO</b>
Adeguatezza, visibilità e funzionalità dello spazio antistante il locale	max 50 punti
Offerta di servizi aggiuntivi a favore degli artisti (per es.: luci, allestimenti, ecc.)	max 30 punti
Co-pubblicizzazione dell'evento su siti internet, social-network, newsletter e simili - 2 punti per ciascun canale fermo restando che la comunicazione deve essere preventivamente concordata con l'Amministrazione e realizzata secondo quanto indicato all'art. 13.	max 20 punti
<b>TOTALE</b>	<b>Max 100 PUNTI</b>

In base ai punteggi premianti viene stilata una graduatoria delle location interessate e in caso di parità di posizione in graduatoria si procede tramite sorteggio.  
In caso di rinuncia da parte di uno dei soggetti scelti si procede scorrendo la graduatoria.

### SEZIONE III – INDICAZIONI GENERALI

#### **Art. 11 Commissione giudicatrice**

Le domande di adesione degli artisti e degli ospitanti saranno esaminate da un'apposita Commissione, formata da un rappresentante dell'Amministrazione comunale in qualità di Presidente ed esperti nel campo delle arti. La Commissione ha **la facoltà di interloquire con i partecipanti in ordine ad aspetti pratici e/o di dettaglio non sufficientemente esplicitati nelle domande.**

#### **Art. 12 Matching proposte selezionate**

L'Amministrazione comunale procede alla formazione degli abbinamenti tra spettacoli e location, tenuto conto dei seguenti aspetti:

- sicurezza ed adeguatezza dello spazio performativo;
- equilibrio e diversificazione nella dislocazione delle proposte sul suolo cittadino;
- possibili interferenze acustiche tra diverse location;
- coerenza della performance con il luogo prescelto.

L'esito del matching viene comunicato agli artisti e agli esercenti selezionati nonché pubblicato sul sito dell'Amministrazione comunale. Successivamente alla pubblicazione, saranno maggiormente definiti gli aspetti organizzativi, amministrativi ed economici legati alla gestione della manifestazione.

#### **Art. 13 Realizzazione delle proposte selezionate – Obblighi**

Le proposte artistiche selezionate dovranno osservare rigorosamente le modalità e le tempistiche assegnate, pena la revoca del compenso.



- Gli artisti sono ritenuti responsabili della performance e dovranno provvedere oltre alla sua realizzazione (con la strumentazione e attrezzatura “leggera” necessaria) anche alle opportune misure preventive dal punto di vista della sicurezza;
- gli ospitanti devono garantire la fornitura di corrente elettrica per la realizzazione della performance (certificazione dell’impianto elettrico), l’apertura del proprio esercizio per l’intera durata della manifestazione in programma e la collaborazione con gli artisti per la buona riuscita dell’evento, ivi inclusa la disponibilità ad offrire un ristoro agli artisti (es. bibita e panino);
- qualora gli artisti o i soggetti ospitanti rispettivamente rinunciassero a partecipare alla manifestazione o revocassero l’ospitalità, devono comunicarlo all’indirizzo pec: [servizio.cultura-turismo@pec.comune.trento.it](mailto:servizio.cultura-turismo@pec.comune.trento.it) entro il **giorno 6 agosto 2024**. La rinuncia dopo tale data sarà causa di esclusione da successive manifestazioni organizzate dal Servizio Cultura, Turismo e Politiche giovanili ed all’applicazione delle penali di cui all’art. 4. Le penali e l’esclusione non si applicano qualora la rinuncia dipendesse da comprovata causa di forza maggiore;
- qualora i soggetti aderenti intendessero promuovere l’evento, dovranno rispettare tutte le indicazioni previste sul piano della comunicazione ovvero: riportare il titolo del Cartellone “Trento Aperta 2024” ed inserire il logo del Comune di Trento e l’indicazione “Promosso dal Comune di Trento” su tutto il materiale promozionale e pubblicitario cartaceo e digitale che verrà divulgato;
- il Comune di Trento oltre al pagamento delle performance selezionate e realizzate, provvederà all’espletamento delle pratiche relative all’occupazione suolo pubblico temporaneo, agli adempimenti Siae, all’ottenimento dell’agibilità per spettacolo e trattenimenti pubblici - Polizia Amministrativa provinciale e al Duvri.

#### **Art. 14 Condizioni di annullamento o cancellazione**

L’Amministrazione provvederà a riconoscere il compenso per le performance regolarmente realizzate.

I soggetti partecipanti non potranno vantare nei confronti del Comune di Trento nessuna pretesa di alcun genere laddove lo svolgimento della manifestazione “Arte in bottega” fosse annullato, posticipato o comunque modificato – in tutto o in parte – per cause, nessuna esclusa, di forza maggiore o indipendenti dalla volontà del Comune stesso, fino al giorno prima dell’evento.

Rientra in tale circostanza anche l’eventualità in cui si renda necessario disporre l’annullamento, la modifica o lo spostamento di una o più performance per rinuncia del soggetto ospitante e/o del soggetto performante, comunicato dall’Amministrazione comunale entro il giorno prima dell’evento.

##### Cancellazione per negligenza dell’artista/ mancanza di giustificato motivo

Se per negligenza dell’artista/performer, o in assenza di grave e giustificato motivo, la performance artistica non viene realizzata, sarà dovuto all’Amministrazione comunale il pagamento di una penale pari ad euro 100,00.=. Se la performance viene realizzata solo parzialmente (una replica su due previste), il compenso è ridotto del 50%.

La cancellazione dell’esibizione a causa di malattia, certificata, di uno o più membri della formazione artistica, non viene considerata negligenza. L’artista si impegna



comunque a comunicare tempestivamente l'eventualità all'organizzatore.

#### Cancellazione per maltempo

Nel caso la manifestazione venisse annullata causa maltempo il giorno stesso dell'evento (senza possibilità di recupero), sarà riconosciuto il 50% del compenso pattuito. Nel caso l'artista abbia eseguito almeno 15 minuti dell'esibizione, sarà riconosciuto il 100% del compenso pattuito.

#### **Art. 15 Pubblicità**

La presente call è pubblicata sulla pagina web del Comune di Trento e su [www.trentogiovani.it](http://www.trentogiovani.it) e promossa attraverso la newsletter [trentogiovani.it](http://trentogiovani.it) e i canali social istituzionali.

Le proposte artistiche selezionate ed inserite nel Cartellone "Trento Aperta 2024" verranno promosse attraverso i propri canali di comunicazione istituzionali online nonché attraverso esposizione di totem, locandine nelle apposite fioriere e materiale cartaceo.

#### **Art. 16 Informazioni**

Per qualsiasi chiarimento o informazione relativa al presente Avviso è possibile contattare:

COMUNE DI TRENTO  
Servizio Cultura, Turismo e Politiche giovanili  
Ufficio Cultura, Turismo ed eventi  
via delle Orfane, 13  
38122 TRENTO  
tel. +39 0461 884287  
fax +39 0461 884386  
[ufficio.cultura-turismo@comune.trento.it](mailto:ufficio.cultura-turismo@comune.trento.it)

La Dirigente  
Servizio Cultura, Turismo e Politiche giovanili  
dott.ssa Laura Begher

Questo documento, se trasmesso in forma cartacea, costituisce copia dell'originale informatico firmato digitalmente predisposto e conservato presso questa Amministrazione in conformità alle regole tecniche (artt. 3 bis e 71 D.Lgs. 82/05). La firma autografa è sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del responsabile (art. 3 D. Lgs. 39/1993).

#### *Allegati:*

- *Tabella "Elenco Vie Centro storico Trento"*
- *Informativa sul Trattamento dei Dati Personali*
- *Modulo adesione Artisti*
- *Modulo adesione Esercenti*

**TABELLA**

ELENCO VIE E PIAZZE che fanno parte della ZTL-CS.

piazza A. d'Arognò vicolo dell'Adige piazzetta Agostiniani via Alfieri via I Androna Borgonuovo via II Androna Borgonuovo piazzetta Anfiteatro via Belenzani vicolo Bellesini vicolo Benassuti vicolo dei Birri via Calepina (tra le vie Garibaldi e Mantova) vicolo del Capitolo largo Carducci via Cavour vicolo Colico vicolo Contrada Tedesca via Dietro le Mura "A" via Dietro le Mura "B" via Dordi piazza 2 settembre 1943 passaggio Dorigoni piazza Duomo piazza delle Erbe via Esterle (fra via Prati e piazza d'Arognò) via Ferruccio vicolo Galasso via Galilei (tra Largo Carducci e via Roggia Grande) galleria Garbari via Garibaldi piazza Garzetti piazzetta Gaismayr vicolo Gaudenti piazzetta Lainez (privata) galleria Legionari vicolo del Liceo piazzetta Lunelli vicolo del Macello Vecchio via Maffei via Mancini via Mantova (tra largo Carducci e via Roggia Grande e tra via Calepina e via SS. Trinità) via Marchetti via Mazzini vicolo Morosante via della Mostra piazza della Mostra vicolo Niccolini via degli Orbi via delle Orfane	vicolo delle Orsoline via degli Orti galleria Partigiani passaggio Peterlongo sottoportico del Pievano piazza Portella quartiere S. Martino via Pozzo piazzetta N. Rasmus via Rizzi via Roccabruna vicolo delle Rogge via Roma vicolo della SAT passaggio San Benedetto (da via Belenzani – privato) via San Pietro vicolo San Pietro via San Vigilio via Santa Maria Maddalena vicolo Santa Maria Maddalena piazza Santa Maria Maggiore (ad esclusione del tratto stradale compreso tra via della Prepositura e via Rosmini su cui affacciano i civici dal 35 al 41) via San Marco vicolo San Marco piazza Verzeri Via San Giovanni Parco San Marco via Santa Trinità vicolo della Storta via del Suffragio passaggio Teatro Osele (privato) vicolo Terlago galleria Tirrena (privata) via al Torrione via Verdi (fra via Rosmini e piazza d'Arognò) piazza Vittoria vicolo del Vò passaggio Zippel
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------



### **- Informativa sul Trattamento dei Dati Personali -**

Ai sensi degli articoli 13 e 14 del Regolamento UE n. 679/2016, si forniscono le seguenti informazioni.

#### Titolare del trattamento

Comune di Trento (email: [segreteria.generale@comune.trento.it](mailto:segreteria.generale@comune.trento.it)).

#### Responsabile per la protezione dei dati personali

Consorzio dei Comuni Trentini (email: [servizioRPD@comunitrentini.it](mailto:servizioRPD@comunitrentini.it)).

#### Base giuridica e finalità del trattamento

Il trattamento è effettuato per l'esecuzione di un compito di interesse pubblico, ai sensi dell'articolo 6 del Regolamento UE n. 2016/679.

Il trattamento è effettuato esclusivamente per le seguenti finalità: candidatura nell'ambito dell'Avviso "ARTE IN BOTTEGA" ed eventuale partecipazione all'evento, invio di comunicazioni inerenti l'attuazione della presente iniziativa, gestione amministrativa del rapporto, elaborazione e predisposizione della documentazione atta ed adempiere agli obblighi previsti dall'Avviso, nonché contrattuali e di legge connessi a norme civilistiche, fiscali e contabili.

#### Categorie di dati personali trattati

Il trattamento ha ad oggetto le seguenti categorie di dati:

- dati personali ordinari (nome, cognome, luogo e data di nascita, residenza, domicilio, numero di telefono, email, codice fiscale, numero carta identità, passaporto o patente);
- dati relativi a condanne penali e reati ai sensi di quanto disposto dalla normativa attualmente in vigore in materia di gestione dei contratti pubblici.

#### Categorie di interessati

I dati trattati si riferiscono alle seguenti categorie di soggetti: cittadini/utenti di servizi

#### Fonte dei dati personali

I dati sono raccolti mediante compilazione di apposito modulo di adesione, inviato al Servizio Cultura, turismo e politiche Giovanili del Comune di Trento.

#### Modalità del trattamento

I dati sono trattati con strumenti informatici o manuali e tramite procedure adeguate a garantirne la sicurezza e la riservatezza. Il trattamento è effettuato, esclusivamente per le finalità sopra indicate, da personale del Comune di Trento autorizzato in relazione ai compiti e alle mansioni assegnate e nel rispetto del segreto professionale e del segreto di ufficio. I dati saranno inoltre trattati da soggetti privati incaricati dall'Amministrazione comunale per l'assolvimento e la gestione delle pratiche amministrative/contabili strettamente connesse alla partecipazione all'iniziativa Arte in Bottega (es. pagamenti prestazioni artistiche).

#### Categorie di destinatari

I dati possono essere comunicati ai soggetti pubblici e privati che, in base alle norme vigenti, sono tenuti a conoscerli o possono conoscerli.

I dati non sono oggetto di diffusione né di trasferimento all'estero.

#### Termine di conservazione dei dati

I dati sono conservati per il periodo strettamente necessario all'esecuzione delle attività previste e alla conclusione dell'iniziativa e comunque a termini di legge.

Resta salva la conservazione dei dati per un periodo superiore in relazione a specifiche



richieste dell'Autorità pubblica, ovvero nei limiti del termine di prescrizione dei diritti in relazione ad esigenze connesse all'esercizio del diritto di difesa in caso di controversie.

Resta inoltre salva, ove ne ricorrano i presupposti, la conservazione dei dati per il tempo stabilito dalla normativa vigente e/o dalla regolamentazione interna in tema di archiviazione e conservazione della documentazione amministrativa.

#### Natura del conferimento dei dati

Il conferimento dei dati ha natura obbligatoria ai fini della candidatura ed eventuale selezione per la partecipazione all'evento, nonché degli ulteriori adempimenti connessi. Non fornire i dati comporta non osservare obblighi di legge e/o impedire che il Comune di Trento possa dare riscontro alle richieste medesime.

#### Diritti dell'interessato

Gli interessati hanno diritto di chiedere in ogni momento al Comune di Trento l'esercizio dei diritti di cui agli articoli 15-22 del Regolamento UE n. 2016/679 (diritto di accesso, diritto di rettifica, diritto di cancellazione, diritto di limitazione del trattamento, diritto di opposizione al trattamento, diritto di proporre reclamo al Garante per la protezione dei dati personali).

**I diritti dell'interessato possono essere esercitati con le modalità indicate nella scheda informativa consultabile sul sito web istituzionale del Comune di Trento (<https://www.comune.trento.it/Comune/Documenti/Schede-informative/Esercizio-dei-diritti-dell-interessato>).**

# ARTE IN BOTTEGA 2024

## MODULO RACCOLTA DATI ARTISTI

da inviare via pec a [servizio.cultura-turismo@pec.comune.trento.it](mailto:servizio.cultura-turismo@pec.comune.trento.it)

**entro giovedì 2 maggio 2024 alle ore 12.00**

IL/LA SOTTOSCRITTO/A	
NOME	<input type="text"/>
COGNOME	<input type="text"/>
DATA E LUOGO DI NASCITA	<input type="text"/>
CODICE FISCALE	<input type="text"/>
RESIDENTE IN <i>(via/piazza, n. civico, città)</i>	<input type="text"/>
RECAPITO TELEFONICO	<input type="text"/>
EMAIL	<input type="text"/>

### IN QUALITÀ DI

- ARTISTA PROPONENTE  
 CAPOGRUPPO REFERENTE PER LA PROPOSTA ARTISTICA  
 LEGALE RAPPRESENTANTE ASSOCIAZIONE/ COMPAGNIA/ IMPRESA

### PROPONE PER LA MANIFESTAZIONE ARTE IN BOTTEGA 2024:

FORMAZIONE ARTISTICA	
NOME FORMAZIONE ARTISTICA	<input type="text"/>
<input type="checkbox"/> artista singolo	<input type="checkbox"/> artista professionista <input type="checkbox"/> artista che svolge occasionalmente attività artistica
<input type="checkbox"/> formazione	N. componenti: <input type="text"/> Nominativi componenti con indicazione se artista professionista o artista non professionista <input type="text"/>
<input type="checkbox"/> Musicista singolo oppure	in possesso dei requisiti di cui all'art. 1, comma 188, della legge 27 dicembre 2006, n. 296 ( <i>Studenti fino ai 25 anni, pensionati di età superiore a 65 anni e coloro che svolgono attività lavorativa per la quale sono già tenuti al</i>

Gruppo musicale

versamento dei contributi ai fini della previdenza obbligatoria, se la retribuzione annua lorda percepita per tali esibizioni artistiche non supera l'importo di € 5.000,00

SI       NO

**TITOLO DELLA PERFORMANCE** (NB: titolo che sarà inserito nel programma, in caso di selezione della performance)

**GENERE DELLA PERFORMANCE**

musica

teatro

danza

arte di strada

pop/rock

jazz

classica

folk/etnica

elettronica

altro:

per pubblico vario

per famiglie e bambini

**PRESENTAZIONE DELLA PERFORMANCE**

1. Descrizione dettagliata del contenuto artistico della performance, modalità e tempi di svolgimento, destinatari della proposta artistica

2. Integrazione tra diverse arti performative

3. Aspetti innovativi, originali o unici caratterizzanti la proposta artistica

4. Adeguatezza dello spettacolo al contesto di strada e indicazione dello spazio minimo richiesto per svolgere la performance.

5. Eventuale link ad un video che presenti esattamente la proposta artistica (non progetti simili). In alternativa è possibile allegare separatamente eventuali allegati foto e/o video esplicativi della performance.

## DIRITTI D'AUTORE

Durante la performance è prevista l'esecuzione di brani musicali?

si  no

----- Se hai risposto "si" -----

- i brani sono protetti da SIAE
- i brani sono protetti da società diverse dalla SIAE
- i brani sono originali, non ancora depositati
- i brani sono di dominio pubblico (ovvero il cui autore sia morto prima del 1951)
- altro:

si  no

si  no

si  no

si  no

Comunico inoltre al fine della compilazione del Programma Musicale SIAE (mio Borderò) il "Direttore dell'Esecuzione":

NOME

COGNOME

EMAIL\*

*\* ai fini della compilazione del mio Borderò è necessario essersi preventivamente iscritti al portale SIAE*

Durante la performance è prevista l'esecuzione di coreografie protette dal diritto d'autore?

si  no

Durante la performance è prevista l'esecuzione di brani protetti dal diritto d'autore?

si  no

## EVENTUALE REFERENTE PER L'EVENTO

(SE DIVERSO DAL RICHIEDENTE)

NOME

COGNOME

EMAIL

RECAPITO  
TELEFONICO

## PAGAMENTI

*Informativa:*

*Il rapporto con gli artisti selezionati sarà gestito da un soggetto esterno incaricato dall'Amministrazione di occuparsi degli adempimenti inerenti i contratti agli artisti nonché il coordinamento delle varie fasi di organizzazione dell'evento.*

In caso di selezione della proposta artistica, alla conclusione dell'evento e a seguito della compilazione dell'eventuale borderò SIAE - se previsto - verrà emessa:

fattura  nota di prestazione occasionale

Eventuali dettagli aggiuntivi relativi alla fatturazione del compenso (es. regime fiscale, casi particolari,...)

#### DICHIARAZIONE CERTIFICATO AGIBILITÀ e/o ALTRI EVENTUALI ADEMPIMENTI

Per la prestazione in oggetto, chiedo al soggetto che verrà incaricato della gestione amministrativa:

la predisposizione della dichiarazione certificato di agibilità (ex-Enpals)

la presa in carico dei seguenti adempimenti amministrativi/contabili:

#### ALLEGATI AL PRESENTE MODULO (tutti obbligatori):

- A) curriculum vitae dell'artista principale
- B) carta di identità del richiedente (persona che invia il modulo di partecipazione)
- C) dichiarazione scheda A

#### CONSENSO AL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI

Il sottoscritto/a dichiaro di aver preso visione dell'Informativa per il trattamento dei dati personali allegata all'Avviso pubblico e presto il consenso per il trattamento dei dati sopra riportati per le finalità indicate nell'informativa.

Luogo e data

Firma

---

**DICHIARAZIONE SOSTITUTIVA DI CERTIFICAZIONE**

(art. 46 D.P.R. 28.12.2000 n. 445)

Il/la sottoscritto/a nato/a a  il residente a  via  n. 

in qualità di ARTISTA PROPONENTE /CAPOGRUPPO REFERENTE PER LA PROPOSTA ARTISTICA / LEGALE RAPPRESENTANTE ASSOCIAZIONE O COMPAGNIA O IMPRESA

ai fini della partecipazione alla selezione per la manifestazione Arte in Bottega 2024, consapevole che l'Amministrazione comunale potrà procedere a idonei controlli sulla veridicità di quanto dichiarato (ai sensi dell'art. 71 del D.P.R. 28.12.2000, n. 445),

**dichiara**

ai sensi dell'art. 46 D.P.R. 28/12/2000 n. 445, consapevole che dichiarazioni false o comunque non corrispondenti al vero comportano, ai sensi del medesimo D.P.R., responsabilità penali ai sensi dell'art. 76 e l'attivazione d'ufficio del procedimento di decadenza dai benefici eventualmente concessi ai sensi dell'art. 75:

1. di non aver riportato condanne, con sentenza passata in giudicato o con sentenza di applicazione della pena su richiesta delle parti o con decreto penale di condanna per reati gravi in danno dello Stato o dell'Unione europea che incidono sulla moralità professionale ovvero per reati di partecipazione a un'organizzazione criminale, corruzione, frode, riciclaggio, quali definiti dagli atti dell'Unione europea citati all'art. 45, paragrafo 1, direttiva CE 2004/18
2. di non essere sottoposto/a a misura di prevenzione e di sicurezza per delitti contro la Pubblica Amministrazione
3. non essere sottoposto a sanzioni interdittive che comportino l'esclusione da agevolazioni, finanziamenti, contributi o sussidi, ai sensi dell'art. 9 del Decreto Legislativo 231/2001;

*(in caso di Associazioni/ Imprese)*

4. che l'associazione/impresa rappresentata non è sottoposta a sanzioni interdittive che comportino l'esclusione da agevolazioni, finanziamenti, contributi o sussidi, ai sensi dell'art. 9 del Decreto Legislativo 231/2001
5. che l'associazione/impresa rappresentata non si trova in stato di fallimento, liquidazione, amministrazione controllata, concordato preventivo o di qualsiasi situazione equivalente secondo la legislazione vigente
6. che l'associazione/impresa rappresentata è in regola con gli obblighi contributivi in relazione a lavoratori subordinati e/o a lavoratori autonomi impiegati nello svolgimento delle attività esercitate.

Infine il sottoscritto dichiara che provvederà a comunicare tempestivamente eventuali variazioni che dovessero intervenire a modificare la presente dichiarazione.

Data 

Firma del dichiarante \_\_\_\_\_

# ARTE IN BOTTEGA 2024

## MODULO RACCOLTA DATI ESERCENTI

da inviare via pec a [servizio.cultura-turismo@pec.comune.trento.it](mailto:servizio.cultura-turismo@pec.comune.trento.it)

**entro giovedì 2 maggio 2024 alle ore 12.00**

IL/LA SOTTOSCRITTO/A	
NOME	<input type="text"/>
COGNOME	<input type="text"/>
DATA E LUOGO DI NASCITA	<input type="text"/>
CODICE FISCALE	<input type="text"/>
RESIDENTE IN <i>(via/piazza, n. civico, città)</i>	<input type="text"/>
RECAPITO TELEFONICO	<input type="text"/>
EMAIL	<input type="text"/>

### IN QUALITÀ DI TITOLARE DI

DENOMINAZIONE ATTIVITÀ COMMERCIALE	<input type="text"/>
RAGIONE SOCIALE	<input type="text"/>
P. IVA	<input type="text"/>
INDIRIZZO	<input type="text"/>
TIPOLOGIA ATTIVITÀ <i>(bar, ristorante, caffetteria, negozio,....)</i>	<input type="text"/>

### MANIFESTA INTERESSE A PARTECIPARE ALLA TERZA EDIZIONE DI ARTE IN BOTTEGA 2024

#### E, IN CASO DI SELEZIONE, SI IMPEGNA A:

- fornire la corrente elettrica per la realizzazione della performance (con relativa certificazione dell'impianto elettrico);
- tenere aperto il proprio esercizio per la durata della manifestazione;
- collaborare con gli artisti ospitati e con l'Amministrazione comunale, per la buona riuscita dell'evento;
- supportare gli artisti per eventuali necessità tecniche/logistiche e offrire loro un ristoro (es. bibita/panino);

## CARATTERISTICHE DELL'ESERCIZIO COMMERCIALE/PUBBLICO ESERCIZIO

1. Breve descrizione dello spazio antistante il locale che ospiterà la performance (è possibile anche allegare una foto esplicativa dello spazio)

2. Servizi aggiuntivi messi a disposizione degli artisti (per es.: luci, allestimento,...)

3. Disponibilità a pubblicizzare l'evento, specificando i canali comunicativi utilizzati (sito, internet, social-network, newsletter e similari,...)

## REFERENTE PER L'EVENTO (SE DIVERSO DAL RICHIEDENTE)

NOME	<input type="text"/>
COGNOME	<input type="text"/>
EMAIL	<input type="text"/>
RECAPITO TELEFONICO	<input type="text"/>

### ALLEGATI AL PRESENTE MODULO (tutti obbligatori):

- A) carta di identità del richiedente
- B) dichiarazione scheda A

Luogo e data

Firma

---

**DICHIARAZIONE SOSTITUTIVA DI CERTIFICAZIONE**

(art. 46 D.P.R. 28.12.2000 n. 445)

Il/la sottoscritto/a   
nato/a a  il   
residente a  via  n.   
in qualità di  di legale rappresentante/ titolare dell'esercizio (*denominazione*)

ai fini della partecipazione alla selezione per la manifestazione Arte in Bottega 2023, consapevole che l'Amministrazione comunale potrà procedere a idonei controlli sulla veridicità di quanto dichiarato (ai sensi dell'art. 71 del D.P.R. 28.12.2000, n. 445),

**DICHIARA**

ai sensi dell'art. 46 D.P.R. 28/12/2000 n. 445, consapevole che dichiarazioni false o comunque non corrispondenti al vero comportano, ai sensi del medesimo D.P.R., responsabilità penali ai sensi dell'art. 76 e l'attivazione d'ufficio del procedimento di decadenza dai benefici eventualmente concessi ai sensi dell'art. 75,

1. di non aver riportato condanne, con sentenza passata in giudicato o con sentenza di applicazione della pena su richiesta delle parti o con decreto penale di condanna per reati gravi in danno dello Stato o dell'Unione europea che incidono sulla moralità professionale ovvero per reati di partecipazione a un'organizzazione criminale, corruzione, frode, riciclaggio, quali definiti dagli atti dell'Unione europea citati all'art. 45, paragrafo 1, direttiva CE 2004/18;
2. di non essere sottoposto/a a misura di prevenzione e di sicurezza per delitti contro la Pubblica Amministrazione
3. non essere sottoposto a sanzioni interdittive che comportino l'esclusione da agevolazioni, finanziamenti, contributi o sussidi, ai sensi dell'art. 9 del Decreto Legislativo 231/2001.

Infine il sottoscritto dichiara che provvederà a comunicare tempestivamente eventuali variazioni che dovessero intervenire a modificare la presente dichiarazione.

Data 

Firma del dichiarante \_\_\_\_\_